

**BERNARDO CAZON GARCIA**  
PROCURADOR DE LOS TRIBUNALES  
Y  
Corredor Colegiado de Comercio  
Plaza de la República, 29.-LUGO  
AÑO XXVII  
LUGO MIÉRCOLES 10 DE OCTUBRE DE 1934

# El Progreso

DIARIO POPULAR DE INFORMACION

**Dr. R. López Pardo**  
Especialista en enfermedades de la piel  
sífilis y vías urinarias  
Avenida de Moret, 16.-1.º Lugo  
NÚM. 11.973

Fundador propietario: D. Purificación de Cora y Más-Villafuente

OFICINAS Y TALLERES: MANUEL BECERRA, 4

## LA REALIDAD ANDALUZA

Por Francisco VILLAESPESA

La virtud esencial de la tierra andaluza es su propia personalidad, tan intensa, tan irreducible, tan absorbente, que se modifica y anula las características básicas de los elementos naturales, plantas y animales, artes e industrias, fusionando y encendidos en sus entrañas interiores, hasta hacerlos según la frase bíblica, carne y hueso de su propia personalidad. Todo pierdo su personalidad para absorberse en esta voraz e imperiosa de esta tierra invencible y única, que se amasa con cenizas de dioses y polvo de eternidad. Todos los conquistadores fueron a su conquista por el hechizo que hace del "folklore" andaluz, el más rico, el más sugestivo y original del mundo. Con los tesoros de emoción lírica y pura, y de metáforas evocadoras e ingeniosas que la musa popular desfilaba diariamente en la esterilidad del anonimato, había un material suficiente para consagrar la reputación de centenares de poetas.

Por su férrea y sólida disciplina mental y su personalismo orgulloso y cesáreo, Andalucía no admite improvisaciones del momento ni circunstancias influyentes extrañas. Su evolución es, por lo tanto, lenta y trabajosa, porque necesita conquistar a su propio conquistador, y hacer, suyos, trasfundiéndoles su alma y su sangre los nuevos anhelos y las nuevas orientaciones que constituyen el espíritu de una época. Pero una vez realizada esta transformación, este andaluzamiento de los germenales ideales, sus manos creadoras y activas saben resucitar el milagro evangélico de la multiplicación del pan y los peces. Y ese milagro, después de algunos años silenciosos de preparación y de espera, acaba de cumplirse en todas las manifestaciones de la actividad humana.

Una agitación febril, una impaciencia frenética de superarse así misma, y un deseo irrefrenable de alcanzar nuevas metas y conquistar nuevos vértices, despiertan violentamente, en un clamor oceánico de augurios triunfales, hasta en las más recónditas profundidades de la conciencia andaluza. Y Andalucía entera da la sensación de una inmensa colmena donde se está elaborando, con la sabia y el aroma de todas las flores de su tierra y de todas las estrellas de su cielo, la miel de oro y de luz del más glorioso panal que los hombres han contemplado.

La proverbial feracidad lujurriante de su suelo, forzada por el energético estimulante de los modernos procedimientos agrícolas, empieza a producir rendimiento de fábula. En diez años ha triplicado su cosecha de aceite, transformando sus clásicas almazaras en clarificadoras y refineras que compiten ya ventajosamente con las mejores de Italia y Francia, conquistando, por lo tanto, en calidad como en elaboración, el primer puesto en el mercado mundial.

La producción azucarera de la costa mediterránea y la de los cultivos y plantaciones de remolacha del interior satisfacen ya con creces, más de la mitad del consumo total de España.

El cultivo de cereales se intensifica prodigiosamente, atendiendo con él, no sólo a las necesidades de la región, sino a la demanda de otras provincias.

Sus vinos generosos, continúan acaparando, sin posible competencia el mercado del mundo, llevando hasta a los países más remotos con el oro cálido de nuestro sol, la alegría expansiva y fúlgida de nuestro suelo.

Uvas de Almería, pasas de Málaga, higos de Turón, peros de Ronda, naranjas de Sevilla, ciruelas de Baza, peral de Ragol, chumbos de Ulella, sandías de Adra, cerezas de Granada, prodigan en todos sus mercados y sus comarcas de abundancia: y sus dulzuras y sus perfumes, hacen sonar, en la frialdad brumosa de los países del Septentrión, con los bronceos vivos, los ojos de llama y los labios de fuego, que encantan de felicidad a la vida y a la muerte, en el místico Jardín de las Hespérides.

Marca el compite con Carrara, en la pureza y en la hermosura de sus mármoles. Linares y La Carolina, Río Tinto y Alhambra, Sierra Almagra y Sierra de Gador, Beire, y Alquízar, proclaman a los cuatro vientos la inagotable riqueza de sus nerros minerales.

Los telares de Uxixar perpe-

## EL PROGRESO hace veinte años

El 10 de octubre de 1914.—En el "Lugo Salón" debutó la aplaudida artista italiana "La Verma". —La reina doña María Cristina concedió una importante pensión a la pianista gallega, Norita Pereira. —Se dice que será promovido al empleo de general de brigada el coronel de Caballería, señor Cavaleanti. —Estos días se encuentra enfermo, guardando cama, el rey don Alfonso. —Preguntado el presidente del Consejo de ministros, señor Dato, acerca del fundamento de algunos artículos que publica la Prensa sobre la noticia dada por un diario portugués, atribuyendo al Gobierno de la vecina República, proyectos relacionados con la anexión de Galicia a aquel territorio, dijo que no pasaba de ser una apreciación de dicho periódico, completamente falta de fundamento y que ni tan siquiera merecía tomarse en serio. —El ministro de la Gobernación ha celebrado varias conferencias con el gobernador civil de Barcelona. Hablando después con los periodistas les dijo que los sucesos que se desarrollan en la ciudad Condal, son provocados por los alemanes residentes allí, a quienes conviene mantener ese estado de perturbación del orden público para fines personales. —En una reunión celebrada por la Cámara de Comercio de Madrid, se acordó elevar al Gobierno las conclusiones que dirigirán a la Junta de Iniciativas y visitar al señor Dato, solicitando el apoyo del Gobierno cerca del Banco de España, para solucionar la crisis económica planteada a consecuencia de la guerra. —Noticias de Atenas dicen que ha llegado a aquella capital cuatro obuses alemanes del famoso modelo 42. —Comunican de Viena que ha terminado el proceso instruido con motivo del asesinato de los príncipes herederos de Austria. Los debates judiciales creese que durarán más de tres semanas. Hay 25 personas acusadas del delito de alta traición. —Varios aeroplanos alemanes han volado sobre Amberes durante la tarde de ayer, arrojando algunas bombas. Han causado enorme pánico en la población civil, resultando destruidos varios edificios públicos. —Sobre el Lössing, donde posee una hermosa finca el presidente de la República, Mr. Poincaré, volaron algunos aeroplanos germanos, arrojando bombas. La propiedad de Mr. Poincaré, quedó materialmente reducida a escombros. —En Francia sigue la gran batalla sin que ofrezca por ahora probabilidades de resolución definitiva. En Le Roy, se ha librado un violentísimo combate. Es la región en que con más denudeo atacan los alemanes. —Los temores de un posible choque entre el Japón y los Estados Unidos, se han desvanecido. En estos últimos días se han mantenido activas conversaciones diplomáticas entre los Gabinetes de ambos países. El Japón dió a Norteamérica todo género de seguridades acerca de sus propósitos pacifistas.

—Túan la tradición gloriosa de la sodería arábiga. Las cerámicas de la Cartuja, de Fajalauza, y de Nijar, rivalizan con Talavera, Alcora y Manises; y, Granada y en Córdoba, maestros y obreros, se afanan por superar el arte maravilloso, de los ensambladores de los artefactos y de los estofadores mudéjares. Nuevas fábricas elevan diariamente al cielo, la plegaria de sus penachos de humo, en las pródigas ciudades andaluzas, anunciando un renacimiento industrial, que también reviste, hasta en sus más insignificantes aspectos, caracteres eminentemente andaluces. Múltiples carreteras y caminos de hierro, avivan el tráfico interior; nuevas puertos se abren al comercio mundial, y cada día se ensayan con persistente diligencia, la implantación de procedimientos de cultivo e industrias hasta el presente desconocidos. De su actividad intelectual y artística, da una prueba definitiva, el que más de las dos terceras partes de nombres gloriosos en España, pertenecen por derecho propio a Andalucía, figurando siempre a la cabeza de todas las manifestaciones culturales. Y después de todo esto, y ante la realidad andaluza, ¿qué queda de la leyenda de su pereza y apatía?

## INFORMACION GENERAL TELEFÓNICA

### Ayer se presentó el Gobierno a las Cortes, ofreciéndole su adhesión para el restablecimiento del orden público todas las minorías que asistieron a la sesión

### No concurren socialistas, mauristas ni republicanos de izquierda.—A propuesta de varios diputados y defendida por el Sr. Gil Robles como primer firmante se acordó suspender las sesiones en tanto subsistan las circunstancias.—El día de ayer ha transcurrido en Madrid con tranquilidad.—Las fuerzas del Ejército que manda el general López Ochoa han entrado en Gijón, Ujo y Mieres, dirigiéndose ahora a Oviedo.—Otras noticias

Madrid, 10 22.30.

#### Cotizaciones bursátiles

Francos franceses, 48.40.  
Libras esterlinas, 35.90.  
Dólares, 7.32.  
Liras, 63.10.  
Marcos, 2.942.  
Francos suizos, 239.77.  
Francos belgas, 171.52.  
Florines, 1.98.  
Escudos portugueses, 0.327.  
Pesos argentinos, 0.00.

#### Hablando con el ministro de la Gobernación

En las primeras horas de la madrugada de hoy fueron recibidos los representantes de la Prensa por el ministro de la Gobernación señor Vaquero, el cual conversó con ellos un buen rato, haciéndoles algunas manifestaciones relacionadas con los sucesos que estos días vienen desarrollándose.

Dijo el ministro que, indudablemente, para llevar a cabo el movimiento revolucionario los elementos comprometidos habían logrado reunir mucho dinero, llegando a hablar de bastantes millones.

Tenían tres baluartes principales para llevar adelante sus propósitos: Madrid, Asturias y Barcelona.

Hay que justificar la inversión del dinero recibido—añadió el ministro—y ese es el único motivo de las repetidas tentativas y de las algaradas que vienen realizando.

Con relación a Asturias manifestó el señor Vaquero que las fuerzas del Ejército habían ocupado Gijón, Ujo y Mieres, dirigiéndose ahora hacia Oviedo, en donde se encuentra ya otra columna. En Oviedo los rebeldes sólo lograron hostilizar los arrabales, siendo rechazados por las fuerzas de guarnición en aquella plaza.

Cataluña era para los directores de este movimiento una nueva Covadonga, desde donde irradiaría la revolución a toda España; pero el castillo,afortunadamente, se desplomó.

La derrota del socialismo es tan definitiva—siguió diciendo el señor Vaquero—que ni siquiera don Julián Besteiro podrá encuadrarlo ya en el sistema democrático.

Finalmente dijo que en la sesión de Cortes de hoy sólo se ocuparían de la lectura de los presupuestos.

**El ministro de Agricultura se dirige al país**

Desde el micrófono instalado en el ministerio de la Gobernación, el ministro de Agricultura se ha dirigido al país esta noche.

Dijo que la situación en Madrid mejora notablemente. Se formaron grandes colas de obreros que se presentaban a solicitar trabajo en el Metro y en los tranvías.

Confirmó la muerte de un pistolero en la calle de Ibiza, añadiendo que se ha podido comprobar, por medio de algunos de

los detenidos, que los pistoleros cobraban del Comité revolucionario 50 pesetas diarias. Agregó que serán detenidos y debidamente castigados los que propalen rumores falsos.

También dijo que la Policía y los guardias de Asalto han encontrado armas y municiones abandonadas en las calles.

Respecto a Cataluña, manifestó que continúan en el interior del Palacio de la Generalidad los que allí se encontraban al penetrar las tropas.

Se ha comprobado que los señores Menéndez, Dencás y Badía huyeron por un subterráneo construido al efecto y que incluso tenía luz eléctrica, el cual conduce a unas cloacas.

Por último dió cuenta de que se han incoado varios sumarios.

#### La situación en Madrid

Durante la noche última los revoltosos hicieron varios disparos contra el cuartel de María Cristina, siendo perseguidos por los soldados de la guardia, que no lograron detener a ninguno.

De madrugada se oyeron tiros en diversas calles.

La Policía se dedicó hoy a registrar las azoteas de la avenida de Menéndez y Pelayo, desde donde había sido hostilizada la fuerza pública. Desde un balcón de la misma calle hicieron un disparo de fusil y la Guardia civil disparó a su vez contra el autor de la agresión, resultando este muerto.

En la calle de Blasco Ibáñez han sido detenidos cuatro individuos que desde un automóvil arrojaron una bomba contra la fuerza pública.

Al amanecer cesaron los tiros y esta mañana las calles se vieron bastante animadas, celebrándose casi todos los mercados sin incidentes.

#### Detención de un hijo de don Indalecio Prieto

La Policía se enteró de que desde la casa número 20 de la calle de Carranza, en la cual está instalada la redacción de "El Socialista" y habita don Indalecio Prieto, se habían hecho varios disparos.

Se practicó un registro en la referida finca y fué detenido don Luis Prieto, hijo del líder socialista.

#### Se desmiente la noticia de la detención de don Indalecio Prieto

Durante el día de hoy circuló el rumor de que había sido detenido el diputado socialista y ex ministro don Indalecio Prieto.

#### Un rumor

Circula el rumor de que en el momento de ser detenidos los directivos de la Juventud Socialista estaban reunidos, comiendo jamón y bebiendo vino de marca.

#### El señor Serrano Batanero, detenido

Ha sido detenido el ex diputado de las Constituyentes don José Serrano Batanero.

#### El señor Lerroux trabaja

Durante toda la mañana estuvo el señor Lerroux en su despacho de la Presidencia, recibiendo diversas visitas.

**Antonio de Ron Pardo**  
Abogado  
Boñao Ribadeneira, 5-1.º  
LUGO

**Hoy no nos es posible publicar la acostumbrada hoja intermedia**



**San Pedro, 15**

#### Una nota del ministro de la Gobernación

Por el ministerio de la Gobernación se ha redactado una nota que fué dada a la publicidad por medio de radio.

En ella se recomienda al vecindario que no se alarme ante el tiro que aisladamente vienen sosteniendo algunos revoltosos y que no tienen más objeto que asustar a las gentes pacíficas. Recomienda que al circular por las calles se haga por las aceras y arrimados a las fachadas de las casas.

También ante la radio habló el señor Vaquero, manifestando que desde las primeras horas de la mañana la tranquilidad es absoluta en Madrid.

Añadió que en Zaragoza la Unión General del Trabajo había anunciado que mañana se reintegrarán al trabajo, dando por terminada la huelga.

#### Tranquilidad en Cataluña y Valencia

El diputado señor Echeguren, por encargo del ministro de la Gobernación, manifestó a los periodistas que la tranquilidad en Cataluña y Valencia era absoluta.

En Madrid, para evitar el pánico que desde las terrazas vienen manteniendo algunos revoltosos, se han designado los mejores tiradores de la Guardia civil, que tomaron posiciones en otras terrazas, logrando matar a uno de los revoltosos y deteniendo a otros dos.

#### Hablando con el señor Ventosa

Los periodistas interrogaron esta mañana al diputado de la Lliga Sr. Ventosa, con relación a

#### CARBONERIA

de -  
Antonio Berbetoros Rodríguez  
Carbones de todas clases  
Se garantiza el peso y la calidad del carbón  
Servicio a domicilio  
Miño 34-Teléfono, 180-Lugo

#### Asociación Patronal

.. Advertimos al público en general, que habiendo transcurrido el plazo dado por esta entidad para reintegrarse al trabajo, desde hoy se admitirán solicitudes en el local que ocupa la Asociación Patronal de Lugo y su provincia, en la calle de Quiroga Ballesteros, núm. 4, primer derecho, durante el siguiente horario: de 9 a 14 y de 16 a 22, para ocupar plazas en los siguientes oficios: Tipógrafos, pañaderos, mamposteros, carpinteros, peones, canteros, mecánicos y personal de talleres.

Lugo, 9 de octubre de 1934.—  
La Directiva.

#### AVISO

El Gremio de Servicios de Higiene (peluqueros), afecto a la Asociación Patronal de Lugo y su provincia, participa a su numerosa clientela para evitar torcidas interpretaciones, que, estando en vigencia las bases de trabajo, éstas aprobaron la SUPRESION TOTAL DE LA PROPINA, en los establecimientos dedicados a esta industria.—La Directiva.

#### DOS MIL GABARDINAS DE LANA, FORRO SEDERIA, A 40 PSETAS

CASA YÁÑEZ  
FRENTE AL BANCO DE ESPAÑA

#### El jefe del Gobierno conferencia con el general Batet

Después de la sesión del Congreso estuvo nuevamente el señor Lerroux en su despacho de la Presidencia.

A la salida dijo a los representantes de la Prensa que había conferenciado por teléfono con el general Batet, el cual le dió muy impresionadas sobre la situación en Cataluña.

Refiriéndose luego a la tramitación de juicios sumarísimos, dijo que en Madrid solamente se celebrará uno, contra un individuo que fué sorprendido cuando disparaba contra la fuerza pública, matando a un guardia civil. En Barcelona no habrá juicios sumarísimos y en Asturias habrá algunos, aunque pocos.

#### Azaña, detenido

Se ha confirmado la noticia de la detención de don Manuel Azaña en una casa de la calle de Lauria.

También fueron detenidos el líder sindicalista Pestaña y el ex capitán señor Medrano.

#### Precauciones contra los paqueadores

Durante el día de hoy han volado sobre Madrid cuatro aviones, que se dedicaron a vigilar las azoteas para descubrir a los individuos que de tiempo en tiempo se dedican a paquear a la fuerza pública.

Con el mismo objeto se ha colocado en la torre de la iglesia de Santa Cruz un potente reflector de Ejército.

#### La represión de delitos con explosivos y robos a mano armada

Se conoce el texto del proyecto de ley referente a la represión de los delitos por uso de explosivos y robos a mano armada.

En él se condena de prisión mayor a muerte a los autores de delitos a que se refiere el proyecto, cuando ocurra alguna vic-

#### Dr. R. López Pardo

Especialista en enfermedades de la piel  
sífilis y vías urinarias  
Avenida de Moret, 16.-1.º Lugo  
NÚM. 11.973

#### Dr. R. López Pardo

Especialista en enfermedades de la piel  
sífilis y vías urinarias  
Avenida de Moret, 16.-1.º Lugo  
NÚM. 11.973

#### Dr. R. López Pardo

Especialista en enfermedades de la piel  
sífilis y vías urinarias  
Avenida de Moret, 16.-1.º Lugo  
NÚM. 11.973

#### Dr. R. López Pardo

Especialista en enfermedades de la piel  
sífilis y vías urinarias  
Avenida de Moret, 16.-1.º Lugo  
NÚM. 11.973



El prestigioso galán  
**CHARLES FARRELL**  
con  
**Joan Bennett y Ralph Bellamy**  
en  
**EL BESO REDENTOR**  
Totalmente dialogada en español  
Una joven solitaria en un mundo de hombre feroces  
**ESTRENO HOY MIERCOLES en el TEATRO CIRCULO**  
BUTACA 1 pts. GENERAL 0'30  
JUEVES-MODA  
**CREPÚSCULO ROJO**  
(UFA)  
maravillosa visión de la guerra submarina. Una lucha en el mar entre titanes de acero.  
- PRONTO -  
**LAUREL y HARDY en FRA DIABOLO LA AMARGURA DEL General YEN**

**Gran Café-Bar Mercantil**  
- Palacio de las variedades -  
**HOY GRAN EXITO**  
de la estrella cañí  
**IMPERIO DE GRANADA**  
bellísima artista dominadora del baile y canto andaluz  
Gran éxito últimamente en el Nuevo Café de Vigo y Café La Unión de Orense  
**PRÓXIMO DEBUT de la famosa artista Z A I D A - N E R I N A**  
- TODOS LOS DIAS CAMBIO DE PROGRAMA -

Francés señor Barthou que le acompañaba.  
En el muelle de Marsella, en el momento en que arrancaba el automóvil en que iba el rey, un joven hizo varios disparos, alcanzando los proyectiles a los ocupantes del vehículo.  
El rey de Yugoslavia falleció a las cinco de la tarde y el señor Barthou a las siete y media.  
El autor de la agresión fue linchado por el público sin que la Policía fuese capaz de impedirlo.

**LA SESIÓN DEL CONGRESO**  
A las cuatro y cuarto de la tarde, dió comienzo la sesión del Congreso, ocupando la presidencia el señor ALBA.  
Las tribunas están abarrotadas, hallándose desiertos los escaños de las izquierdas y de los socialistas.  
Al entrar el Gobierno en el hemiciclo, es recibido con una clamorosa ovación, que obliga a los ministros a permanecer de pie, algunos momentos, en el banco azul.  
Se advierte que el diputado nacionalista señor Aguerre, discute con el señor Calvo Sotelo.  
El señor ALBA reclama dignidad en las palabras y en las obras, ante esta sesión histórica.  
Una voz: ¡Fuera los separatistas!  
El JEFE DEL GOBIERNO: Que nadie se vaya, pues ya hay fuera bastantes.  
Se entra en el orden del día, quedando aprobados dos proyectos de ley, después de retirar el señor RODRÍGUEZ DE VIGURI un voto particular.  
Léese una proposición incidental que firma en primer término el señor Gil Robles, en la que se dice que, leída la comunicación del Gobierno se acuerde suspender las sesiones de Cortes mientras duren las actuales circunstancias, limitando la suspensión al artículo 58 de la Constitución.  
El señor GIL ROBLES, como primer firmante de dicha proposición, la defiende.  
Comienza diciendo que no es llegada la hora de enjuiciar los acontecimientos ni de dar votos de confianza.  
Dedica un recuerdo a la memoria del diputado recientemente fallecido señor Oreja Elósegui.  
El PRESIDENTE DE LA CÁMARA dice que para tratar del fallecimiento del señor Oreja Elósegui, se celebrará oportunamente una sesión especial.  
El señor GIL ROBLES continúa en el uso de la palabra.  
Insiste en que no es hora de enjuiciar los acontecimientos.  
Una voz: ¡Viva Asturias!  
Otra voz: ¡Viva España!

Otra voz: ¡Viva la República!  
El señor GIL ROBLES sigue diciendo que está seguro de que el actual Gobierno sabrá dar cuenta de su obra.  
Estima que la encarnación de la España de hoy, es la encarnación de la República. (Grandes aplausos).  
El señor LERROUX agradece la colaboración de todos, y dice: —Nosotros nos atenderemos a la ley. Que no se nos pida que nos excedamos ni que nos salgamos de la legalidad, ni que seamos implacables, ni benévolos. Hora llegará en que, incluso por los diputados de la mayoría se nos pidan explicaciones y las daremos; pero ahora hay que atender a la paz pública, a la ley y a la unidad de la Patria. (Ovación).  
Hemos creado—agrega el jefe del Gobierno—una legalidad jurídica en Cataluña y no hemos de atentar contra ella, siempre que los catalanes respeten la Constitución.  
Se oye un viva al Ejército que es clamorosamente contestado.  
El señor Goicoechea se asocia al sentimiento de la Cámara por el fallecimiento del diputado señor Oreja Elósegui, y luego dice que ellos solo pensaban en el patrimonio de la unidad nacional.  
Nos asociamos — añade — a los aplausos que se tributan al Gobierno en esta ocasión, sin que ello sea claudicar de nuestros ideales.  
Pide que no se levante la sesión sin acordar un homenaje a las fuerzas de orden público en general, y agrega:  
—No estamos asiosos de sangre. Si hace tres meses nos hubiésemos incautado del orden público en Cataluña, nos hubiésemos evitado esta rebelión.  
El señor LAMAMIE DE CLAIRAC, por tradicionalistas, anuncia que apoyarán al Gobierno, para la defensa del orden público y de la patria.  
El señor ROYO VILLANOVA recuerda que Cánovas decía que primero era la patria, luego la libertad y después la monarquía, y Castelar decía que primero era

la libertad y luego la República; y yo digo—agrega—al Gobierno, que si hay que sacrificar algo de democracia por la patria, que lo haga.  
Dirige un saludo al general Batet, como militar y como catalán.  
Dice que hay que vitorear a la República, que es lo único posible en España.  
El CONDE DE ROMANONES: Soy el monarca más antiguo de la Cámara y me sumo al Gobierno, porque es hora de Justicia.  
El señor PRIMO DE RIVERA dice que en nombre de gran parte de la juventud española, puede asegurar que ésta no es la auténtica revolución que necesita España, sino que se trata de una revolución de burgueses despechados que han especulado con el nacionalismo y con el hambre de los obreros.  
El Gobierno ha tenido servidores que le han traicionado.  
Alude al general Batet en términos que originan protestas, las que le impiden continuar hablando.  
El MINISTRO DE LA GUERRA defiende al general Batet.  
El señor PRIMO DE RIVERA da término a su intervención diciendo que el señor Lerroux tendrá siempre el orgullo de haber conseguido la pacificación y la unidad nacionales.  
El señor LERROUX reconoce que el señor Goicoechea fue a ofrecerse incondicionalmente y después de agradecer el concurso de todos, dice:  
—No nos ensañemos con los vencidos, porque los que vencemos seremos nosotros. No debemos decir que se ha depurado el Parlamento porque pienso en algunas personalidades que alcanzaron la categoría de excelencias, que no están aquí y que si que su conciencia está disconforme con lo que ocurre. (Suponemos que alude a don Julián Besteiro).  
Defiende en calurosas frases al general Batet y añade que nunca puede olvidar a su país por Cataluña el monumento a los héroes del Bruch, que dieron su sangre en África defendiendo a España. Respeto el Estatuto. Y si no os satisface preparaos a modificarlo, pero no a atropellarlo, porque os igualaréis a quienes se han salido de la ley en estos momentos.  
El señor VENTOSA afirma que el movimiento no lo hicieron los catalanes, añadiendo que se buscaba la destrucción de la sociedad.  
Elogia la serenidad del Gobierno, que—añade—puede contar con nosotros y con gran parte de la masa catalana.  
El señor LERROUX, después de agradecer esta cooperación, dice que no debe levantarse la sesión sin acordar dar las gracias a las fuerzas públicas.  
El señor ALBA pregunta si se acuerda suspender las sesiones de Cortes, de conformidad con la proposición incidental defendida por el señor Gil Robles. La Cámara contesta afirmativamente, en medio de grandes aplausos.  
Se vitorea entusiastamente a España, a Lerroux y a la República.  
Luego el Gobierno se retira del salón, seguido de los diputados, que no cesaban de aplaudir.  
Mencheta.

**Luis Cedrón del Valle**  
PROCURADOR DE LOS TRIBUNALES  
Cumplimiento de exhortos, cobro de créditos, obtención de toda clase de documentos, legalizaciones, confección de relaciones de bienes para el pago de derechos reales a la Hacienda, gestión de toda clase de asuntos relacionados con la profesión.  
Despacho: San Roque 15-1.º - LUGO

**I. Viariño de Andrés-Moreno**  
Especialista en garganta, nariz y oídos  
De la clínica de Otorinolaringología del Hospital Militar de Madrid (Carabanchel)  
Consulta de 10 a 1 y de 4 a 7  
Ronda de Castilla-28-moderno, pral.

**OSRAM**  
La lámpara de más luz y menos consumo  
**Bazar Quico**  
Santo Domingo, 4 Lugo  
Teléfono, 141  
Presupuestos gratis para toda clase de instalaciones



la libertad y luego la República; y yo digo—agrega—al Gobierno, que si hay que sacrificar algo de democracia por la patria, que lo haga.  
Dirige un saludo al general Batet, como militar y como catalán.  
Dice que hay que vitorear a la República, que es lo único posible en España.  
El CONDE DE ROMANONES: Soy el monarca más antiguo de la Cámara y me sumo al Gobierno, porque es hora de Justicia.  
El señor PRIMO DE RIVERA dice que en nombre de gran parte de la juventud española, puede asegurar que ésta no es la auténtica revolución que necesita España, sino que se trata de una revolución de burgueses despechados que han especulado con el nacionalismo y con el hambre de los obreros.  
El Gobierno ha tenido servidores que le han traicionado.  
Alude al general Batet en términos que originan protestas, las que le impiden continuar hablando.  
El MINISTRO DE LA GUERRA defiende al general Batet.  
El señor PRIMO DE RIVERA da término a su intervención diciendo que el señor Lerroux tendrá siempre el orgullo de haber conseguido la pacificación y la unidad nacionales.  
El señor LERROUX reconoce que el señor Goicoechea fue a ofrecerse incondicionalmente y después de agradecer el concurso de todos, dice:  
—No nos ensañemos con los vencidos, porque los que vencemos seremos nosotros. No debemos decir que se ha depurado el Parlamento porque pienso en algunas personalidades que alcanzaron la categoría de excelencias, que no están aquí y que si que su conciencia está disconforme con lo que ocurre. (Suponemos que alude a don Julián Besteiro).  
Defiende en calurosas frases al general Batet y añade que nunca puede olvidar a su país por Cataluña el monumento a los héroes del Bruch, que dieron su sangre en África defendiendo a España. Respeto el Estatuto. Y si no os satisface preparaos a modificarlo, pero no a atropellarlo, porque os igualaréis a quienes se han salido de la ley en estos momentos.  
El señor VENTOSA afirma que el movimiento no lo hicieron los catalanes, añadiendo que se buscaba la destrucción de la sociedad.  
Elogia la serenidad del Gobierno, que—añade—puede contar con nosotros y con gran parte de la masa catalana.  
El señor LERROUX, después de agradecer esta cooperación, dice que no debe levantarse la sesión sin acordar dar las gracias a las fuerzas públicas.  
El señor ALBA pregunta si se acuerda suspender las sesiones de Cortes, de conformidad con la proposición incidental defendida por el señor Gil Robles. La Cámara contesta afirmativamente, en medio de grandes aplausos.  
Se vitorea entusiastamente a España, a Lerroux y a la República.  
Luego el Gobierno se retira del salón, seguido de los diputados, que no cesaban de aplaudir.  
Mencheta.

**Cándida Lagarón**  
Profesora en partos  
Pone en conocimiento del público que ha vuelto a abrir su consultorio, reanudando además la asistencia dentro y fuera de la población  
**MANUEL BECERRA, 29, primero**

**Tejidos Novedades**  
Géneros blancos  
Géneros de punto  
Fajas señora  
Paraguas  
Mantas lana  
Gran surtido en paños abrigos señora  
Camisería  
Pañería  
Casa exclusiva para la venta de los trajes interiores de lana Medical  
**SUCESOR**  
- de -  
**ARMAS**  
Plaza Santo Domingo, 13  
- LUGO -

**Valbanera Balsa de Tabernero**  
Profesora en partos y practicante en Medicina y Cirujía  
Ha cumplido cuatro años de prácticas en las clínicas del Gran Hospital de Santiago.  
Ex comadróna de las sociedades benéficas del "Apóstol" y "Clases Laboriosas".  
LAVADOS E INYECCIONES  
Asistencia dentro y fuera de la población  
Consulta: de 8 a 8  
Caz. Pedro, 25 y 27. E. Tel. 217

**CAFÉ-BAR IDEAL**  
Atendido por señoritas. Orden y moralidad en el servicio. Artículos de marca. Precios módicos.  
Calle de la Cruz, 10. Lugo.

**Manuel Becerra número 1**  
o en su sucursal  
**BARTIO PEPE**  
Manuel Becerra, 20. - LUGO  
Café exprés. — Chocolates exprés. — Vermout superior. — Meriendas y comidas al momento. — Licores de las mejores marcas. — Mariscos, frescos se reciben todos los días. — Especialidad en callos, los martes viernes y domingos.  
No lo olviden **BAR GUILLERMO**, Manuel Becerra, 4.—**O BARTIO PEPE**, número 20.  
Abierto día y noche

**Bar Guillermo** Diario de la ciudad  
Si quiere comer bien y barato visite esta casa  
En Manuel Becerra número 1, o en su sucursal  
**BARTIO PEPE**  
Manuel Becerra, 20. - LUGO  
Café exprés. — Chocolates exprés. — Vermout superior. — Meriendas y comidas al momento. — Licores de las mejores marcas. — Mariscos, frescos se reciben todos los días. — Especialidad en callos, los martes viernes y domingos.  
No lo olviden **BAR GUILLERMO**, Manuel Becerra, 4.—**O BARTIO PEPE**, número 20.  
Abierto día y noche

**Casa Faustina Sende**  
participa a su clientela que continúa expendiendo carnes de cerdo, embutidos, etc., en la calle del Conde de Pallares, número 14.

**Profesora en partos y practicante en Medicina y Cirujía**  
Ha cumplido cuatro años de prácticas en las clínicas del Gran Hospital de Santiago.  
Ex comadróna de las sociedades benéficas del "Apóstol" y "Clases Laboriosas".  
LAVADOS E INYECCIONES  
Asistencia dentro y fuera de la población  
Consulta: de 8 a 8  
Caz. Pedro, 25 y 27. E. Tel. 217

**Gran Café-Bar Unión**  
Puerta de la Estación  
Sala de espectáculos que presentará los mejores números de variedades  
HOY, despedida de las extraordinarias artistas  
**MARUJA DE ARAGÓN**  
simpatiquísima estrella del cuplé, y de la excelente bailarina y canzonetista  
**ISABELITA DE ARAGÓN**  
MAÑANA, JUEVES  
Debut de la estrella de canto y baile  
**CRUZ REQUENA**  
Precios económicos Servicio inmejorable

**CLINICA DE SANTO DOMINGO**  
- Benito A. Gómez -  
MEDICO CIRUJANO  
EX-PROFESOR AYUDANTE DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE SANTIAGO, EX-ALUMNO INTERINO DEL GRAN HOSPITAL DE SANTIAGO  
**RAYOS X-RAYOS ULTRAVIOLETA ETC.**  
EN ESTA CLINICA SE PRATICAN TODA CLASE DE OPERACIONES  
POR PERSONAL COMPETENTE  
P. de Santo Domingo 8 pral. Teléfono 208  
- LUGO -


**BAR GUILLERMO** Diario de la ciudad  
Si quiere comer bien y barato visite esta casa  
En Manuel Becerra número 1, o en su sucursal  
**BARTIO PEPE**  
Manuel Becerra, 20. - LUGO  
Café exprés. — Chocolates exprés. — Vermout superior. — Meriendas y comidas al momento. — Licores de las mejores marcas. — Mariscos, frescos se reciben todos los días. — Especialidad en callos, los martes viernes y domingos.  
No lo olviden **BAR GUILLERMO**, Manuel Becerra, 4.—**O BARTIO PEPE**, número 20.  
Abierto día y noche

**Carrera Ciclista**  
La Comisión de Fiestas de San Froilán, pone en conocimiento del público, que debido a la actual situación que originaría dificultades para la organización de dicha carrera, y a que debido a ello, sólo hay inscrito un corredor, queda suspendido el festival.  
Respecto al Concurso de aparatos adornados y costureros, se ha acordado que se celebre el día 12, en el cual se verificará el día 12, en el cual se estaba señalado en las bases publicadas ya en la prensa.

**Suma anterior: 10.016,75.**  
Señores don Jesús Vallín, 2; Carlos Rodríguez López, Leopoldo Casalla, 5; José Vázquez, 2; José Bourio Prada, 5; El 95 del 14 de Abril, 10; Rafael Vega Barrera, 25; Leobardo Curtis, 10; José y Constantino Bértolo, 11.  
Total pesetas: 10.071,75.

**Un regalo práctico y de buen gusto es una pluma estilográfica. Visite la LIBRERIA BALSME y le presentará inmenso surtido.**

**ARMAS**  
SUCESOR de ARMAS  
Plaza Santo Domingo, 13  
- LUGO -



luna o lesiones graves. Se fijan penas de arresto mayor a prisión mayor a los que se dediquen a la fabricación o transporte de líquidos inflamables.  
Se castigará con penas de reclusión mayor a muerte a los autores de robos a mano armada con violencia, cuando de ellos resulte delito de homicidio o lesiones.  
Esta ley entrará en vigor inmediatamente después de su publicación en la "Gaceta", por el plazo de un año, que sólo podrá ser prorrogado por medio de otra ley.

**El día de hoy**  
En la Delegación de Trabajo manifestaron esta tarde a los periodistas que durante las últimas veinticuatro horas la huelga había decrecido, entrando al trabajo más obreros que en días anteriores.  
Esta tarde, como por la mañana, la tranquilidad en la capital fué absoluta. Solamente en el barrio de Chamberí hubo algunos tiroteos aislados.  
En la línea de los ferrocarriles de M. Z. A., los huelguistas cortaron la línea telefónica.

**Un incidente curioso**  
En el Campo del Moro ocurrió hoy un curioso incidente, que ha sido muy comentado.  
En dicho lugar estaban destacados varios soldados de Artillería, prestando servicio de vigilancia.  
Al pasar por allí el presidente de la República, que daba un paseo a pie, uno de los soldados le dió el alto. Alguien le advirtió que se trataba del jefe del Estado y entonces el soldado cambió la posición del arma, presentándole luego pidiendo perdón a Su Excelencia, diciéndole que iba a avisar a sus compañeros para que no incurriesen en el mismo error que él.  
El señor Alcalá Zamora le respondió que había cumplido con su deber.  
Al final de la guardia fué llamado el soldado por el presidente de la República, entregándole éste un regalo como recuerdo.

**Detención del señor Nistal**  
León.—Ha sido detenido el ex director general de Correos don Alfredo Nistal, afiliado al partido socialista.  
**Revolutosos que se entregan**  
Palencia.—El gobernador ci-

**MEDIAS**  
**REBECA**  
SAN PEDRO, 22

**Sanatorio Quirúrgico**  
**Jose María Fenollera Velón**  
CIRUGIA GENERAL Y GINECOLOGIA  
Ex alumno interno por oposición del Hospital de Santiago. Premio extraordinario de la licenciatura.  
Ex ayudante de los Dres. Gómez Ulla y Varela Radio de Madrid etc.,  
Consulta de 10 a 1  
Venta de Moret 11-duplicado principal



DESHECHO Y TRITURAR LOS PAVOS ES LO QUE SE PROPONE

# Almacenes Nuevo Mundo

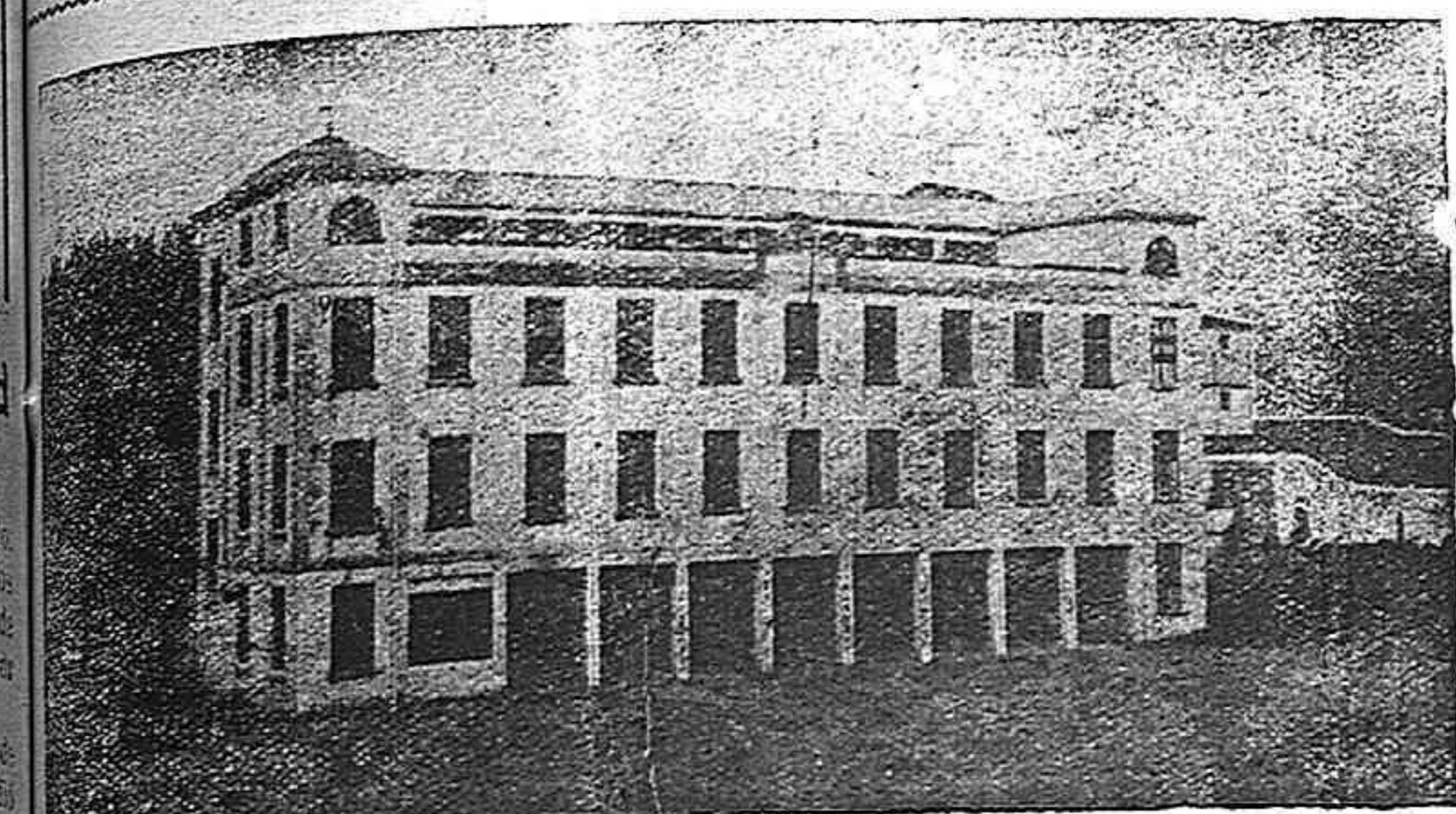
Almacenes Nuevo Mundo, atentos siempre a su fama, no regatea medios para que su liquidación tenga cada año más resonante éxito. Nuestro reciente viaje, para compras ocasionales, nos ha proporcionado la adquisición de varios lotes de artículos de sedería, lanería, abrigos para señora y caballero, géneros de punto, toallas, mantelerías, servilletas y toda clase de géneros de algodón que se cederán a menos de la mitad de su coste en fábrica. No es un reclamo más; Almacenes Nuevo Mundo no emplea en el anuncio el artificio de la sugerencia, pues sus ofertas, han satisfecho siempre cumplidamente las exigencias del público.

VISITE TODOS LOS DIAS NUESTROS ESCAPARATES

## ALMACENES NUEVO MUNDO Libertad, 3 LUGO

### ACADEMIA GALICIA LUGO

Av. Angel López Pérez 1



Primera Enseñanza graduada y completa — Bachillerato — Comercio oficial y libre — Francés, Inglés, Alemán — Contabilidad — Mecanografía y Taquigrafía — Preparación especial para el Magisterio.

Se admiten alumnos externos, vigilados, medipensionados e internos

#### Cronica de sociedad

El sábado último se celebró en la iglesia parroquial de San Pedro de esta ciudad, la boda de la encantadora señorita, tan conocida entre la sociedad lucense, Natalia Neira Aúz y el reputado médico de León, don Hipólito Barthe Alvarez, de distinguida familia de aquella población. El acto se celebró dentro de la mayor intimidad.

El nuevo matrimonio salió en un coche de novios para fijar luego su residencia en León.

Le felicitamos efusivamente, a sus respectivas familias.

#### Nuevo Centro Catequístico

En la iglesia de los padres Franciscanos de Lugo se dará, desde mañana, todos los jueves, las cuatro de la tarde, la enseñanza del Catecismo a todos los niños y niñas de la ciudad que lo soliciten oportunamente. El excelentísimo señor Obispo de la Diócesis, su Ley Diocesana sobre la instrucción religiosa, aparecida en el "Boletín Oficial" de diciembre próximo pasado, dispone que: "los profesores de Religiosos abrirán las escuelas de Religiosos en sus iglesias o capillas, arreglo al can. 1334, cuya aplicación, nunca como ahora, se lleve a la práctica."

A todos los padres de familias, que quieran cumplir con su deber de procurar a sus hijos la instrucción religiosa necesaria, se les ofrece una nueva proporción y un centro más amplio que ya existen a donde acudir a sus pequeños, para que se impongan debidamente en la materia de la salvación.

Esta instrucción catequística es tan sólo necesaria a los hijos de las clases humildes. Por tanto, a todos, sin distinción alguna de clases, se invita para que concurren los jueves a las cuatro de la tarde al claustro del Convento, donde se formarán las secciones. Los domingos deberán concurrir también a la misa de las 10 y media.

#### Periódicos oficiales

Extracto del "Boletín Oficial" de la provincia, correspondiente al día de ayer, inserta lo siguiente:

Relación de las personas de distintos puntos de la provincia a quienes se ha concedido durante el pasado mes de septiembre, licencia de caza.

Circular resolviendo una consulta sobre la confección de los repartimientos por territorial y rústica para el próximo ejercicio de 1935.

Anuncio de una vacante de médico municipal-inspector municipal de Palas de Rey.

Edicto del Ayuntamiento de Barreiros anunciando la exposición de los Padrones de Cédulas personales, correspondientes al corriente año.

Idem del de Germade, anunciando la exposición del Padrón de vehículos de motor mecánico.

Extracto de las sesiones celebradas por el Ayuntamiento de Monforte, durante el mes de mayo último.

Edicto del Ayuntamiento de Vivero, anunciando la exposición al público de la relación de los solares sin edificar con las asignaciones de superficie y valor, a los efectos del arbitrio sobre solares sin edificar.

Itinerario de la cobranza de Cédulas personales en la zona de Becerreá.



No lo descuide... Ese ardor de estómago que nota después de las comidas puede ser la úlcera de mañana. Consiga su curación inmediata con el

**ELIXIR ESTOMAGAL SAIZ DE CARLOS**

ción al público del Padrón de vehículos de motor mecánico, formado a los efectos de la exacción del impuesto único denominado Patente nacional de circulación de automóviles para el próximo año de 1935.

Edictos de los Ayuntamientos de Castro de Rey, Friol y Guntín, anunciando la exposición

**Dr. Eduardo Rodríguez Fernández**  
Especialista en enfermedades del ESTOMAGO, INTESTINOS e HIGADO  
Rayos X, ultravioleta — Diatermia, laboratorio

Escuela interna de Patología Médica del Hospital clínico de San Carlos y del Instituto Madinaveitia de Madrid, de la escuela de Gastropatología de Gallart, del Hospital de San Pablo de Barcelona, del Instituto Nacional de Higiene, Inspector Municipal de Sanidad de la clínica del Prof. Umber de Charlottenburg de Berlín y del Prof. Krehl de Heidelberg

Santo Domingo, 11-2.º T. 309 — CONSULTA DE 10 A 12 Y 4 A 6 Ferretería La Asturiana

#### Crónica judicial

**Tribunal de Urgencia**

Ayer se celebró en la Audiencia ante el Tribunal de Urgencia, la vista de una causa por delito de desobediencia, instruida en el Juzgado de Becerreá, contra José María Pérez Vilela.

El fiscal solicitó para el procesado la pena de dos meses y un día de arresto mayor y 250 pesetas de multa.

La Sala dictó sentencia, de acuerdo con la petición del fiscal.

La defensa estuvo encomendada al licenciado señor López Otero.

#### Cédulas personales

Itinerario de cobranza en la zona de Becerreá

La cobranza voluntaria de Cédulas personales del actual año, en los Ayuntamientos que a continuación se expresan, correspondientes a la expresada zona, se realizará en los días, horas y locales que también se consignan:

Triacastela.—Los días 10, 11, 12 y 13 del corriente mes, desde las ocho a las catorce horas, en la casa de don Eduardo Roldán Iglesias, de Santalla.

Becerreá.—Hasta el día 31 del corriente mes, de una a siete de la tarde, en el domicilio del recaudador de la zona.

Los contribuyentes del primero de dichos Ayuntamientos que no las hayan recogido en los días señalados, podrán hacerlo hasta el 31 del mes de la fecha, de una a siete de la tarde y sin recargo alguno, en el domicilio del recaudador.

#### Aviso al público

Que se ha recibido en el despacho de fruta del Gordo, una partida de plátanos de Canarias, que se venden al precio siguiente:

|               |      |
|---------------|------|
| Plátanos, uno | 0.10 |
| Idem tres     | 0.25 |
| Docena        | 1.00 |

No confundirse: Ronda de La Coruña, número 28.  
(Frente a la Puerta Falsa)

#### Vendo económicamente las fincas siguientes:

- 1.ª Casa n.º 12 del barrio del Puente de esta población con su patio y huerta regadía a su parte posterior.
  - 2.ª Huerta regadía con lavaderos, titulada de San Froilán, situada en el Regueiro de los Hortos a una distancia de unos 25 metros de la carretera de Santiago de esta capital.
  - 3.ª Una cortiña en el lugar de Pousadela, inmediata al barrio del Carmen de esta ciudad, de la superficie de 17 áreas 48 centiáreas, o sean cuatro ferrados.
  - 4.ª Casa n.º 10 de la calle de los Hornos de esta capital, compuesta de tres plantas con patio a la parte posterior.
  - 5.ª Una casa situada en la calle de la Ruanueva de esta ciudad, de tres plantas, con huerta a su parte posterior.
- Todas estas fincas, son libres de cargas y del precio informan en la NOTARIA DE DON PEDRO MENENDEZ Y GARCÍA DEL BUSTO,

#### Orden de la plaza del día 9 de octubre de 1934

El Excmo. señor ministro de la Guerra en telegramas de 8 del actual, manifiesta que habiéndose presentado en diversas poblaciones gran número de soldados en disponibilidad de servicio activo, así como clases y oficiales de complemento y retirados que se ofrecen a las autoridades militares y civiles para la asistencia militar o ciudadana que las circunstancias requieren, este ministerio previo acuerdo del Consejo de ministros ha resuelto lo siguiente:

Primero. Se autorizará a los comandantes militares con mando de fuerzas del Ejército de la categoría de comandante u otro superior para aceptar con carácter transitorio la cooperación de los soldados en disponibilidad de servicio activo de haberes y del Capítulo XVII que teniendo su domicilio en la ciudad de la residencia del Cuerpo o unidades de este que pertenecen se ofrecen a prestar su servicio voluntario.

Segundo. Igualmente se autoriza a los expresados comandantes militares para aceptar la cooperación de oficiales y clases de complemento, así como la de oficiales y clases retirados que voluntariamente y con el mismo fin se ofrecen para la prestación de los indicados servicios.

Tercero. Queda al arbitrio de los indicados comandantes militares aceptar o no los servicios del personal que se ofrecen en las condiciones anteriormente señaladas, su selección, así como determinar su número en atención a las necesidades del momento y a las posibilidades del armamento que dispongan.

Cuarto. El personal que se movilice con arreglo a esta disposición quedará sujeto al fuero militar mientras preste los servicios indicados, será uniformado y se le considerará para todos efectos con motivo, percibiendo los mismos devengos que los que se encuentren en filas o pertenezcan a las escalas del Ejército.

Quinto. Las autoridades militares publicarán esta orden utilizando cuantos medios de difusión tengan a su alcance, señalándose al propio tiempo los lugares de presentación y recepción en su caso.

Sexto. Este personal será empleado en los servicios menos importantes, considerándose para todos los efectos como una reserva de las fuerzas activas y pudiéndose encuadrar con aquél personal no indispensable de las expresadas fuerzas.

Séptimo. Los generales jefes de las divisiones orgánicas, comandantes militares de Baleares y Canarias y jefe superior de las fuerzas militares de Marruecos podrán dictar las instrucciones que crean convenientes para la ejecución de esta orden, debiendo los comandantes militares de las plazas respectivas dar cuenta a aquellas autoridades de cuantas incidencias se originen en cumplimiento de las mismas. Lo digo a V. E. para su conocimiento y efectos oportunos.

A lo anteriormente expuesto, el excelentísimo señor general de la División añadió lo siguiente:

Primero. Los soldados en disponibilidad de servicio activo de haberes y del Capítulo XVII en sus Cuerpos respectivos si residieran en la localidad distinta a la guarnición éstos podrán presentarse al comandante militar respectivo.

Segundo. Los jefes, oficiales y clases retirados o de complemento a los comandantes militares o Cuerpos a que pertenecen.

Por disposición del excelentísimo señor ministro de la Guerra, queda aplazada hasta nueva orden del ministerio el licenciamiento de individuos pertenecientes al segundo llamamiento (reemplazo de 1923) que tengan concedido reducción del tiempo de servicio a ocho meses como comprendidos en el artículo sexto del decreto de 20 de agosto de 1930.

Lo que se publica en la orden de hoy para conocimiento y cumplimiento.

El teniente coronel comandante militar, Mena.

Don Mariano Mena Burgos, teniente coronel, comandante militar de esta plaza

Hago saber: Que habiendo llegado a mi conocimiento, que ciertos elementos desaprensivos se dedican a propagar noticias alarmantes referentes a las fuer-

zas que han salido de esta plaza con motivo de los últimos sucesos, llevando con esto, la tranquilidad no sólo a los familiares, sino también a todos los ciudadanos de buena fe.

Pongo en conocimiento de todos los buenos patriotas que denuncian a mi autoridad a cuantos se dedican a inventar y extender estas noticias falsas, para castigarlos con el máximo rigor, de acuerdo con el Código de Justicia Militar y bando publicado.

Lugo, 9 octubre 1934.

El comandante militar, Mariano Mena.

Estudie Vd el inglés, actualmente es la lengua más interesante del mundo.

El hombre como los pueblos, se mide por su cultura.

Inglés: grupos de diez. 15 ptas. Francés. 12 id.

(Una hora diaria)

Filosofía e historia gratis para jóvenes estudiosos de ambos sexos.

Profesor:

**R. LOPEZ**  
Palacio de Santo Domingo, 4.º piso

**RESTAURANT FORNOS**  
San Pedro, 17. — Teléfono 34

Marisco de todas clases

**PLATOS PARA HOY**

Percebes, ostras, calamares, vieiras al horno, perdices estofadas, pierna de cordero mechada, merluza, luvina con mayonesa, pollo con guisantes, anguilas a la vizcaína, biftec a la "Fornos", chuletas a la parillita, chateaubriand con trufas, etcétera.

Se sirve a domicilio.

**Remedios Diaz Fernández**  
Profesora en partos y auxiliar en medicina y cirugía

Ex alumna de los doctores Recasens y Varela Radio. Con dos años de práctica en la Maternidad de Santa Cristina y Facultad de San Carlos de Madrid

**Ofrece sus servicios dentro y fuera de la capital**

Horas de consulta: de 5 a 7

**Domicilio: Ronda de La Coruña, 84-primero**  
(Frente a la Puerta de San Fernando)

**A. de Vega Barrera**  
Especialista en garganta nariz y oídos

**Consulta de 10 a 12**

Santo Domingo, núm. 23-p.º 1  
(Pañadería Seijas)

**EL SEÑOR DON ANGEL TRIGO ABUÍN**  
Falleció ayer a las seis de la tarde A LOS 64 AÑOS DE EDAD

habiendo recibido los auxilios espirituales y la bendición de S. S. D. E. P.

Su afligida esposa D.ª Estrella Fernández Figueroa; sus hijos doña Remedios, D.ª Dolores, D.ª Carmen (ausente) y D.ª Antonia; hijos políticos D. José García Cainzos, empleado de este Ayuntamiento, D. Julián Ojea Martín, Guardia civil (ausente) y D. Enrique Castro Iglesias; hermana D.ª Manuela; hermano político D. Antonio Fernández Figueroa; nietos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan a sus amistades la asistencia al funeral de entierro que ha de celebrarse hoy día 10, a las diez en la iglesia parroquial de Santiago y a la conducción del cadáver a las cuatro de la tarde al cementerio de esta ciudad, desde la casa mortuoria, lugar de Gallegos; favor que agradecerán.

Lugo, 10 de octubre de 1934.

El Ilmo. Sr. Obispo concedió indulgencias en la forma acostumbrada por la iglesia.

#### Asociación del Automóvil Industrial de la provincia de Lugo

**Aviso importantísimo a todos los propietarios de vehículos de tracción mecánica**

Por medio de la presente nos complacemos en poner en conocimiento de todos los señores asociados, la obligación en que se encuentran de dar el más inmediato cumplimiento a la Orden ministerial de fecha 28 de marzo último ("Gaceta" del 29), consistente en el visado por la autoridad gubernativa de todos los carnets permisivos de circulación.

Como de costumbre, la oficina de la Asociación se encargará de confeccionar las declaraciones oportunas; a cuyo efecto los señores propietarios de vehículos habrán de aportar los documentos que a continuación se especifican:

Carnet de circulación del coche.

Carnet de conducir del chófer.

Cédula personal del propietario y Cédula personal del chófer.

Se previene, asimismo, a todos los señores asociados la obligación en que se encuentran de llevar consigo en todos cuantos viajes realicen, una autorización expedida por la indicada autoridad y en su defecto del comandante del puesto de la Guardia civil o Ayuntamiento que corresponda; en la inteligencia de que, para la obtención de la mentada autorización es indispensable tener el carnet debidamente refundado.

La Junta directiva de esta Asociación, espera de todos sus asociados se servirán cumplimentar dentro de la mayor urgencia posible todo cuanto arriba queda expuesto, evitando así la responsabilidad en que por falta de ello pudieran incurrir.

Lugo, a 9 de octubre de 1934.

La Junta Directiva.

**Se precisan pantaloneras SASTRERIA MESA Conde Pallares, 7**

**El mercado de ayer**

Centeno, los diez kilos, 4 pesetas; maíz y habas, ídem, 4.75; patatas, los cincuenta kilos, 6; huyos, docena, 2.25; tocino y manteca, el kilo, 4.50.

**Para el consumo público**

Se sacrificaron en el Matadero público 15 reses vacunas y 16 cabras.

Entraron en la plaza de Abastos 1.200 kilos de pescado.

**ALMANAQUE**

San Francisco de Borja, patrón de Gandía, San Florencio y San Paulino.

Sale el Sol a las 6.19 y se pone a las 5.45. La Luna sale a las 8.24 de la mañana y se pone a las 6.56 de la noche.

Tip. EL PROGRESO

**MISAS GREGORIANAS**

Darán comienzo el día 11 de octubre a las nueve de la mañana en el altar de San José de la iglesia de los PP. Franciscanos; en sufragio del alma del

**SEÑOR Don Emilio Píriz Méndez**  
D. E. P.

SU FAMILIA.

Ruega a sus amistades le tengan presente en sus oraciones y asistan a alguna de dichas misas, favor que agradecerán eternamente.



# Plana económica de publicidad.

## Anuncios generales

**Norddeutscher Lloyd**  
de Bremen  
(Lloyd Norte Alemán)

Directamente para LISBOA, MADEIRA, RIO JANEIRO, SANTOS, SAN FRANCISCO DO SUL, MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES, a través de Villagarcía y Vigo los siguientes vapores corren rápidos:

14 Septiembre "MADRID"  
4 Octubre "SIERRA SANVADA"  
1 Noviembre "SIERRA NEVADA"  
22 Noviembre "MADRID"

### PRECIO DEL PASAJE EN LOS VAPORES "SIERRA"

Tercera camarote..... Pesetas 779,70  
Tercera corriente..... Pesetas 737,70

### PRECIO DEL PASAJE EN EL VAPOR "MADRID"

Tercera camarote..... Pesetas 754,70  
Tercera corriente..... Pesetas 712,70

### LINEA DE CUBA-MEJICO

Directamente para LA HABANA, VERACRUZ Y TAMPICO, a través de Vigo, el

24 de Octubre "SIERRA VENTANA"

Precio del pasaje en tercera a La Habana ..... Ptas. 664,45  
" " " a Veracruz y Tampico. Ptas. 717,70

Para pedidos de plazas y demás informes dirigirse a

**LUIS G. REBOREDO ISLA**

VIGO: García Quiroga, 2 : Teléfono 1256  
VILLAGARCIA: Marina, 14 : Teléfono 88

**CLINICA**  
**T. NUÑEZ CORDERO**  
Médico cirujano especialista  
Ex practicante numerario del Gran Hospital de Santiago  
MEDICINA GENERAL  
Enfermedades de la PIEL, VENEREO, SIFILIS y proplas de la MUJER.  
NEURASTENIA.—IMPOTENCIA.—ELECTRICIDAD MEDICA  
Consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6  
SAN ANDRES, 117, segundo. LA CORUÑA

## Hernias (¿Cómo pueden curarse?)

Nos dirigimos al público inteligente y le decimos:

Primero. Que el procedimiento positivamente eficaz para lograr esa curación consiste en CONTENER LA HERNIA TOTAL Y PARCIALMENTE. Así, en términos categóricos, lo afirman ilustres cirujanos de reputación mundial. Pero esto no se logra con un bragero cualquiera, sino mediante un aparato que tenga los mecanismos para adaptarlo y fijarlo con exactitud, acomodados de propósito a las características de la hernia en cada caso. Por este motivo no podemos construir el de nuestra invención sin ver al herniado previamente.

Segundo. Que tenemos a la disposición de quien lo quiera comprobar, innumerables testimonios de curaciones obtenidas en los treinta y seis años que llevamos aplicando nuestro sistema, distinto esencialmente de cuantos otros se conocen. En esta misma provincia pueden dar fe de ellas personas de gran respetabilidad.

Tercero. Que garantizamos esa perfecta contención en toda clase de hernias, por gravísimas que sean, incluso en las que habiendo sido operadas se han reproducido después, haciéndose más voluminosas. Al paso de asegurar este éxito, aceptamos los encargos, y al él ligamos nuestro compromiso.

Y, por último, que damos facilidades para el pago de nuestros servicios a los clientes de modesta posición, concediéndoles que lo verifiquen en varios plazos. He aquí otra prueba de buena fe sobre la cual conviene reflexionar.

Recibirá en RUA PETIN, el día 10, de once a una y de tres a seis, en el HOTEL PACO, y en LUGO, en el HOTEL MENEMES: ENERO, MARZO, MAYO, JULIO, SEPTIEMBRE y NOVIEMBRE.

Toda la correspondencia dirijase con estas señas:

**Sr. D. Jerónimo Farré** Gabinete Ortopédico  
Marqués de Valdecielo, 5.—MADRID

## BAZAR GALICIA

Fernán Galán, 2-(antes Santo Domingo)

Inmenso surtido en loza, cristal, batería de cocina, artículos de viaje y regalo

### SECCION DE 0'95

## MUY INTERESANTE A LOS ENFERMOS

— DE —

### Almorranas, Fístulas, Fisuras, Picor y toda enfermedad del ano

### Varices, Úlceras, Varicocele

Curación radical en pocas sesiones, sin operación ni guardar cama, por método especial cuya técnica es exclusiva de la

## Clínica del Dr. Illanes = Madrid

Esta Clínica, la más antigua y acreditada de España, lo cual queda probado con los millares de testimonios de ENFERMOS CURADOS que poseemos, que lleva una larga estancia en Orense y que tiene curados en esta provincia unos 200 ENFERMOS, a requerimiento de muchos interesados pregunta su

## CONSULTA EN LUGO

del 10 al 25 de Octubre, Fonda «Galicia» de 11 a 1

NOTA INTERESANTE.—De entre los CIENTO DIEZ Y SEIS enfermos, hembras y varones, curados en Orense desde el día 1.º de agosto hasta el 30 de septiembre pasados, y en nuestra Clínica de Madrid, damos a la publicidad algunos nombres y direcciones; claro que solamente de aquellos pacientes con cuya autorización creemos contar, no consignando, por motivos de delicadeza, el nombre de ninguna enferma de las TREINTA Y OCHO curadas durante el plazo antes indicado:

D. Ramón Ferreiro Tallón, Ronda de Castilla, 48, Lugo; D. Manuel Fernández Velón, San Juan de Austria, 2, Orense; D. Felipe Castela, Progreso, 62, Orense; D. José Antonio Varela, Avenida de Francia, 3, Orense; D. Miguel Fernández, propietario, Carballino (Orense); D. José Álvarez Sánchez, Lamas Carvajal, 2, Orense; D. Eduardo Macía Martínez, Posío, 9, Orense; D. Emilio Wietez Castro, cura párroco, Lobanes (Orense); D. Ramón Ruiz Álvarez, Puente Canedo (Orense); D. Manuel Álvarez, Labios (Orense); D. Miguel Guzmán Frigedo, San Fernando, 5, (Orense); D. Secundino Fernández Castro, Polvorín (Orense); D. Ignacio Pérez González, Puente Canedo (Orense); D. Francisco Blanco Lorenzo, Relojería, Orense; D. David Pérez Domínguez, Villar, 42, Orense; D. Mario Fábrega Coello, Luis Espada, 31, Orense; D. José Docampo López, sacerdote, Barbadanes (Orense); don Ramón Rodríguez Martínez, Ginzo (Orense); D. Antonio Outeirino Pando, Avenida Buenos Aires, 64, Orense; D. Benjamín Rodríguez Doallo, Santo Domingo, 17, Orense; D. Juan Miguel González, Viluxe (Orense); D. David Rodríguez González, Mercedes, 12, Orense; D. José Adrio Menéndez, periodista, Progreso, 7, Orense; D. Bernardo Rodríguez Doallo, Santo Domingo, 17, Orense; D. Antonio González Quintos, Santo Domingo, 22, Orense; D. Ignacio Moreno Miranda, Luis Espada, 5-3.º, Orense; D. Angel del Río González, Almoite (Orense); D. José Fernández Llaneza, Pablo Iglesias, 4, Puente Canedo (Orense); D. Antonio Iglesias Otero, Cortegada de Baños (Orense); D. Fladio Pérez González, Saz de Pinela (Orense); D. Nicanor Lorenzo Lubeiro, Parderrubias (Orense); D. Camilo Corvelo Álvarez, Razamonde (Orense); D. Jaime Rionegro Díez, sacerdote, San Pedro, 12-2.º, Orense; D. Manuel Antonio García, Progreso, 69, Orense; D. Manuel Fernández Borrado, Fernán Galán, 23, Orense; D. Gonzalo Rodríguez Doallo, Santo Domingo, 17, Orense; D. Benito Iglesias González, sacerdote, La Merca (Orense); D. Manuel Grande Gallego, Gironda (Orense); etc., etc.

**C. E. G. LE TRANSATLANTIQUE**  
Compañía de vapores correos a gran velocidad, para LA HABANA Y VERACRUZ, próximas salidas de La Coruña

**22 Octubre MEXIQUE**  
**26 Noviembre MEXIQUE**

Admite pasajeros en primera (varias categorías), segunda intermedia y tercera clase.

|               | Mabana        | Veracruz |
|---------------|---------------|----------|
| Tercera clase | 664,25        | 717,25   |
| Intermedia    | 938,—         | 998,—    |
| Segunda       | 1.175,—       | 1.225,—  |
| Primera       | desde 1.620,— | 1.660,—  |

A los precios de cámara hay que añadir los impuestos. Los pasajeros de tercera clase son servidos en amplios comedores, por camareros de la Compañía, siendo los servicios de loza y cristal.

Todos los pasajeros y sus equipajes son conducidos a bordo por cuenta de la Compañía.

Para más detalles dirigirse al consignatario:

**Eduardo Fariña.—La Coruña**

Dirección postal: Apartado número 3, La Coruña.—Dirección telegráfica y telefónica: Fariña.—La Coruña.

## Peluquería Somoza

Plaza de la República, 11-1.º (Sportales)

Salones independientes para señoras y caballeros

Instalación moderna, con arreglo a los últimos adelantos. Higiene rigurosa. Servicio merado a cargo de personal competente y acreditado.

PRECIOS MODICOS

Se hacen toda clase de servicios propios del establecimiento, que su propietario ofrece al público en general.

TELEFONO núm. 336.

## Hierros

redondos para cemento armado, planas, ángulos, chapas, etc.

**HIJO DE RAMON FERNANDEZ**

Ferrite la Asturiana, Sto. Domingo 11

## RADIO

Reparaciones.—Adaptación de onda larga y extracorta a cualquier receptor.—Tarifa económica.

**A. FUGAROLAS REAL**

Técnico con certificados de doce años de práctica en talleres más importantes de España.

Avenida Moret, 6.—Teléfono 181

## VENTA

Se vende en precio económico, por tener que ausentarse su dueño, la casa núm. 20 de la calle Manuel Becerra, recientemente reformada, compuesta de tres pisos y baño para industria con gran patio. Por su situación inmejorable y renta que produce, es magnífica inversión de capital. Informarán en el primer piso de la misma.

SE VENDE en muy buen estado una máquina de coser industrial, propia para sastres. En San Pedro, 22. "Casa Rebeca", informarán.

SE VENDE la casa número 18, de la calle Fariña, recientemente reformada, con bajos para negocio y vivienda y patio con pozo. Para informarse en la misma, de once en adelante.

SE VENDE una casa en la calle de San Froilán, compuesta por planta baja, un piso y desván de construcción nueva y huerta en la parte posterior. Informarán: Manuel Becerra, número 22, bajo.

SE VENDE, por no poderlo atender su dueño, un coche marca "Dodge", de tres toneladas, bien carrozado y calzado de nuevo. Se darán facilidades. Informarán en la Casa M. A. de la carretera vieja de La Coruña.

VENTA.—Se vende la casa número 18, de la calle Fariña, recientemente reformada, con bajos para negocio y vivienda y patio con pozo. Para informarse en la misma, de once en adelante.

SE OFRECE persona seria para regentar sastrería como operario, conoce el corte. Fuera del centro de la población. Informarán, Castelar, 7, bajo.

SE OFRECE persona para regentar almacén de vinos y cereales, cereales y vinos, cuenta con otros artículos, cuenta con clientela, sabe conducir. Informarán, Castelar, 7, bajo. Lugo.

VENTA DE CASAS  
Una en Doctor Castro, en pesetas 22.000; Otra, en la calle la Tinería, en 5.000; otra en el barrio del Polvorín, en 8.000; y otra, en la Avenida Montero Ríos (solar), en 6.500 pesetas.  
Para informes: Julio Real Portela, Seledad, 19, Lugo.

SE VENDE un Mesón en Santa María Alta, carretera de Friol, libre de todo gravamen. Es una verdadera ganga. Dirijanse a su dueño, calle Santiago, núm. 28.

## Sección de anuncios breves

### Agencias

Agencia de Negocios de **MANUEL F. REIJA**

Se encarga de la confección de relaciones de bienes, para pago de Derecho a la Hacienda, liquidación de herederos, coherederos, testamentos, cumplimiento de exhortos, obtención de carnets para conducir "autos", certificados de última voluntad, penados y de la Dirección de Obras Públicas, legalizaciones, y, en general, de asuntos de dependencias públicas.

Oficinas: San Marcos, 27, primer piso. Teléfono 22.—LUGO.

### Arriendos

SE ALQUILA un amplio local de más de 150 metros cuadrados, propio para cualquier industria, situado en la calle de Montevideo. Para informes: Ruaneva, número 22, primer piso.

SE ALQUILA un local propio para almacén, situado en el callejón del Hospital Viejo. Informarán: Castelar, 7, bajo.

### Traspasos

SE TRASPASA por no poderlo atender el "Bar La Parra". Informarán: Plaza de Pablo Iglesias, núm. 2, Lugo.

### Ventas

VENDO en 11.500 pesetas dos casas en la carretera de La Coruña, una al frente nueva y moderna con planta baja, piso y buhardilla habitable y sirve para establecimiento, y otra atrás, de planta baja, dedicada a cuartos y otros locales, y un traspaso grande. Informes carretera de La Coruña, 95.

MOLINEROS: Véndese un par de piedras del país, de 1,30, sin estrenar. Una volandera francesa de 1,40, con poco uso. Un molino belga para moler, triturar y aplastar, y una limpiadora también belga, en buen estado. Informarán: Aguirre, 4.—Lugo.

SE TRASPASA Bar por no poder atenderlo; gran oportunidad. Informes, calle de la Libertad, número 21. De diez a doce.

TRASPASO Bar y Hospedaje por tener dos y no poder atenderlo. En buen punto y es buen negocio para el que lo atiende. No

SE ALQUILA el segundo piso de la casa número 11, de la Avenida de Moret. Todas las habitaciones exteriores; cuarto de baño calefacción, amplio, soleado. Informarán en la misma casa, primer derecho.

SE ALQUILA el segundo piso de la casa de la señora viuda de don Dionisio Rodríguez, en la Avenida de Montero Ríos. Es amplio y de moderna construcción. Para informes, en el primer piso de la misma casa.

SE ALQUILA casa, nueva construcción, ventilada e higiénica, con cuadra y huerta. Carretera de la Granja. Para informes: don Secundino Rodríguez, en frente de la misma.

SE ALQUILA una habitación grande; sirve para una oficina u otra cosa indenediente de la casa. Informarán: Mercantil, primer derecho, número 9.

SE ARRIENDAN unos bajos buenos para Café o un restaurant o

SE VENDE una casa en la calle de San Froilán, compuesta por planta baja, un piso y desván de construcción nueva y huerta en la parte posterior. Informarán: Manuel Becerra, número 22, bajo.

SE VENDE una casa de planta baja y piso alto, en la carretera de la Granja, tiene pozo y huerta con árboles frutales, distancia medio kilómetro de la capital. Informarán en la misma casa, don José Castro y don Dositeo López Díaz, Procurador: Manuel Becerra, 24, bajo.

SE VENDE una casa de nueva construcción, libre de todo gravamen; tiene a su parte posterior un patio y unos 50 metros de terreno a huerta y árboles frutales; renta 265 pesetas mensuales. Para informes: Manuel Becerra, 24, don Dositeo López Díaz, procurador de los Traspasos.

SE VENDE casa en la carretera de Lamas de Prado, letra M. V., con bajo piso y desván, tiene cuadra, pozo, lavadero y huerta. Para informes y llaves, casa de José Latas Seijas, carpintero, en la misma carretera o en La Coruña, Manuel Vázquez, Monelos, 127.

SE VENDE en muy buen estado una máquina de coser industrial, propia para sastres. En San Pedro, 22. "Casa Rebeca", informarán.

SE VENDE la casa número 18, de la calle Fariña, recientemente reformada, con bajos para negocio y vivienda y patio con pozo. Para informarse en la misma, de once en adelante.

SE VENDE una casa en la calle de San Froilán, compuesta por planta baja, un piso y desván de construcción nueva y huerta en la parte posterior. Informarán: Manuel Becerra, número 22, bajo.

SE VENDE, por no poderlo atender su dueño, un coche marca "Dodge", de tres toneladas, bien carrozado y calzado de nuevo. Se darán facilidades. Informarán en la Casa M. A. de la carretera vieja de La Coruña.

VENTA.—Se vende la casa número 18, de la calle Fariña, recientemente reformada, con bajos para negocio y vivienda y patio con pozo. Para informarse en la misma, de once en adelante.

SE OFRECE persona seria para regentar sastrería como operario, conoce el corte. Fuera del centro de la población. Informarán, Castelar, 7, bajo.

SE OFRECE persona para regentar almacén de vinos y cereales, cereales y vinos, cuenta con otros artículos, cuenta con clientela, sabe conducir. Informarán, Castelar, 7, bajo. Lugo.

VENTA DE CASAS  
Una en Doctor Castro, en pesetas 22.000; Otra, en la calle la Tinería, en 5.000; otra en el barrio del Polvorín, en 8.000; y otra, en la Avenida Montero Ríos (solar), en 6.500 pesetas.  
Para informes: Julio Real Portela, Seledad, 19, Lugo.

SE VENDE un Mesón en Santa María Alta, carretera de Friol, libre de todo gravamen. Es una verdadera ganga. Dirijanse a su dueño, calle Santiago, núm. 28.